



"PORQUE LA VOLUNTAD DE DIOS ES VUESTRA  
SANTIFICACION . . ."  
I TES. 4:3



# El HERALDO de SANTIDAD

ORGANO OFICIAL DE LA IGLESIA DEL NAZARENO EN LOS PAISES DE HABLA HISPANA.

Vol. II.

15 de julio de 1948.

Núm. 20.



El Edificio Municipal de Saint Louis, Missouri, EE. UU. de América, en cuyo sitio se reunió la Duodécima Asamblea General de la Iglesia del Nazareno el pasado mes de junio. Hubo delegados de más de 23 países extranjeros en donde mantiene trabajo nuestra iglesia.



# NOTAS

El reverendo Apolinar Catalán nos participa que ha sido llamado a pastorear la iglesia mexicana "Bunker Hill" en Los Angeles, California. Hasta hace poco el hermano Catalán era pastor de la Iglesia del Nazareno en San Diego, en el mismo estado de la Unión Americana. Muchas felicidades deseamos a este hermano a la vez que auguramos hermosos días para la iglesia de Bunkerhill.

Con pena participamos a nuestros lectores que la hermana Urbana Mendoza Vda. de Salazar de la ciudad de Guadalajara, Jalisco, México, pasó a mejor vida el día 25 de marzo del presente año. Pedimos las bendiciones de Dios para la familia Salazar.

El reverendo Gregorio Sánchez, hasta hace poco pastor de la Iglesia del Nazareno en Brownsville, Texas ha pasado a tomar el pastorado que el hermano Apolinar Catalán dejó vacante en la ciudad de San Diego, California. El hermano Sánchez es un ministro muy activo y de seguro que la iglesia de San Diego seguirá "haciendo proezas" en Cristo. Hace poco compraron un autobús para transportar alumnos a su escuela dominical.

Todas nuestras iglesias en el movimiento nazareno celebraron con alegría los días especiales de "Semana Santa" durante el mes de marzo. Hubo servicios especiales y una buena ganancia de almas. Felicitamos a los hermanos pastores nazarenos. Así es como la obra de Dios crece.

El reverendo Harry E. Quesenberry, hasta hace algunos meses pastor de la Iglesia de Bunker Hill en Los Angeles, ha aceptado el pastorado de una de nuestras iglesias en el estado de Texas. Que el Señor bendiga al hermano Quesenberry y a su digna familia.

El doctor C. Warren Jones, Secretario de Misiones en el Extranjero fué quien presidió la asamblea anual del Distrito Suroeste en Los Angeles. Los informes que nos han llegado revelan la grande estimación que para el hermano doctor Jones tiene aquel distrito. El doctor G. B. Williamson era el Superintendente General a cargo de esta Asamblea pero por motivo de ciertos cambios precipitados por la urgencia de otros viajes no fué posible que el doctor Williamson presidiera esta Asamblea. Ambos doctores, Williamson y Jones son bien estimados entre el pueblo de habla hispana.

La Iglesia del Nazareno en Tuxtla Gutiérrez, Chis., nos participa que recibió una buena cosecha en los ser-

vicios especiales que organizó durante los días del 21 al 28 de marzo retropróximo. El reverendo Abraham González es el digno pastor de esta iglesia y el hermano Ricardo Chacón encargado del trabajo de los jóvenes. Conociendo al hermano González como un hermano de fe y oración, mucho esperamos en el futuro de la Iglesia en aquella capital suriana de México.

El reverendo Angel Gómez ha pasado a ocupar el pastorado de la Iglesia de Arriaga, Chis. en México. Hasta hace un tiempo ocupó con dignidad el pastorado de la Iglesia en Ixtepec del estado de Oaxaca. Que Dios bendiga las labores del hermano Gómez.

En los antiguos mercados romanos acostumbraban cubrir los defectos en los vasos de oro y de plata, con una mano de cera o parafina. Una que otra vez se vendían vasos perfectos que no necesitaban el auxilio de la cera. A estos vasos se les ponía una inscripción *sine cera*, "sin cera." Nuestra palabra castellana sincero, -a, viene de esta costumbre.

El evangelio eterno no necesita un sermón sempiterno. Esto se aplica bien a los que se ufanan en predicar más del tiempo adecuado.

La cosa más dura de desarraigar en el jardín de la vida es la raíz de pecado y esto solo se obtiene de rodillas.

## EL HERALDO DE SANTIDAD

"Porque la voluntad de Dios es vuestra santificación....." —<sup>1a</sup> Tes. 4:3.

Organo Oficial de la Iglesia del Nazareno en los Países de Habla Hispana.

Honorato Reza  
Director

Moisés Castillo  
Director Técnico

Casa Nazarena de Publicaciones  
Editores

Published semi-monthly by the Nazarene Publishing House, Church of the Nazarene, 2923 Troost Ave., Box 527, Kansas City 10, Mo. Subscription price, \$1.00 a year in advance. Single copy, 5 cents. Application for entry as second-class matter in the U. S. A. is pending.

Registrado como correspondencia de segunda clase en la Administración de Correos de Guatemala, A. C., el 22 de mayo de 1947 bajo el número 601.

Publicado quincenalmente por la Casa Nazarena de Publicaciones, Iglesia del Nazareno, 2923 Troost Ave., Box 527, Kansas City 10, Mo. Precio de suscripción, \$1.00 (oro americano) al año, pago adelantado. Número suelto, 5 centavos.

Toda correspondencia relacionada con suscripciones, sírvase dirigirla a los Editores, y aquella relacionada con publicaciones al Director.

Printed in U. S. A.

Impreso en los EE. UU. de A.

# El Herald de Santidad

"Porque la voluntad de Dios es vuestra santificación....." —1ª Tes. 4:3.

Organo Oficial de la Iglesia del Nazareno en los Países de Habla Hispana.

VOL. II.

KANSAS CITY, MO., 15 DE JULIO DE 1948.

NUM. 20.

## Colaboracion Especial

# CRISTO, el Fundamento de la Iglesia Verdadera

Por el Rdo. Apolinar Catalan



**C**RISTO es la "Luz del mundo," el "Pan de vida," el "Camino, la Verdad y la Vida." El es el Creador del universo y el Fundamento de la Iglesia. "Edificados sobre el fundamento de los apóstoles y profetas, siendo la principal PIEDRA del ángulo JESUCRISTO mismo" (Efesios 2:20). Sí, Cristo es la Piedra que desecharon los edificadores, que sin embargo ha venido a ser cabeza del ángulo (Salmo 118:22). El es la Roca de salvación. San Pablo nos dice que nadie puede poner otro fundamento que el que está puesto, el cual es JESUCRISTO. (1ª Corintios 3:11). Es un Fundamento firme, seguro, e incommovible. Si hemos de tener un cristianismo verdadero, tenemos que predicar a "Cristo el Hijo del Dios viviente." En Cristo, Dios descendió hasta el Calvario, y en Cristo los hombres subirán a El para encontrar a Dios. No somos llamados a predicar el cristianismo, sino a Cristo. Cuando hagamos de El nuestro tema para predicar, es entonces cuando alcanzaremos el mejor resultado. Bien que debemos predicar las demás doctrinas del cristianismo, sí, pero así como Mercurio, Venus, la Tierra, Marte, Júpiter, Saturno, Urano y Neptuno giran alrededor del sol, así las demás doctrinas girarán en derredor de Cristo.

Cristo es la Cabeza y Cerebro de la Iglesia y El es el que da salud a todo el cuerpo. Ese cuerpo místico que es su única Iglesia de la cual somos miembros los unos de los otros. No son muchas Iglesias. La Iglesia verdadera y universal es una. Ella es la única Esposa de Cristo. Hablemos de la segunda venida de Cristo. Testifiquemos la salvación pero confesemos que se alcanza solo en contacto con Cristo. Protestemos contra el pecado, pero como una ofensa a Cristo. Predicad el arrepentimiento, pero en forma tal, que se hace necesario para recibir a Cristo. Repudiad los vicios, porque nos alejan de Cristo. Pregonad la santificación, pero procurad tenerla habiendo heredado la imagen de Cristo. Hablemos de la segunda venida de Cristo,

las ordenanzas de la iglesia, pero todo en relación con Cristo. Predicad el infierno, como separación de Cristo. Hablemos del cielo como la mansión donde está Cristo.

No nos olvidemos de Cristo, el mediador entre Dios y los hombres, Jesucristo hombre. "Cristo es la puerta," "Cristo es el artífice," "Cristo es el fundamento," "Cristo es la cabeza," Cristo es el abogado," "Cristo es el Dios de mi alma" y el "Fundamento de su propia Iglesia."

Es más elevado que los grandes de la tierra. Es el HOMBRE universal, el que suple las necesidades de todos los hombres. Y está en todas partes. Vivió en el cuerpo solo unos pocos años, pero El existe siempre. Por tres años solo enseñó, sin embargo sus enseñanzas perdurarán por todos los siglos. Jamás escribió algún libro, pero ha sido inspiración de todos los literatos en todos los recónditos de la tierra. No fué arquitecto terrenal, pero a su nombre y gloria se han levantado millares de obras arquitectónicas. No fué jamás poeta, y las poesías más notables son acerca de El. No fué artista, pero los mejores trabajos de arte son para El. No fué músico, pero no tienen número los himnos que se han escrito para alabarle.

La gloria del cristianismo está en Cristo. La vida y excelencia de la Iglesia, está en El. Nuestra esperanza está sólo en El. Sólo El venció ya al diablo, la carne, el mundo y la muerte. El se fué al seno de su Padre, pero está con su Iglesia hasta el fin del mundo. El fué pobre, pero enriqueció a muchos. Fué dolorido pero nos trajo la salud. Fué muerto pero vive para siempre. No le vemos, pero le sentimos latente en nuestros pechos. "Aún no se ha manifestado lo que hemos de ser, pero sabemos que cuando El apareciere, seremos semejantes a El porque le veremos como El es.

¡Oh, Cristo mío, eres tú mi guía fiel!  
Seguro amparo sólo en tí tendré,  
En mis aflicciones, buen Jesús iré a tí,  
Y consuelo y dicha, me darás a mí.

# El Modelo Para el Tabernáculo

Por H. Orton Wiley, S.T.D.

Conforme a todo lo que yo te demostrare, el diseño del tabernáculo, y el diseño de todos sus vasos, así lo haréis. —Exodo 25:9.

**E**S evidente que el modelo general para el tabernáculo fué el de un hogar egipcio. Este consistía, primero, de una especie de patio extenso enfrente de la casa; segundo, de un lugar de carácter semi-privado propio para visitas; y, tercero, había un lugar muy al interior de la casa reservado solo para la familia. Estando los israelitas familiarizados con este tipo de arquitectura, comprendían por ello mismo, su significado total. No obstante, había un significado mayor. Simbolizaba el pacto que Dios había hecho con Abraham—no solo un pacto entre Dios y los hombres como individuos, sino entre Dios y una familia—puesto que las promesas se hicieron a Abraham y a su simiente. Encontramos aquí un reconocimiento de la solidaridad de la raza a la vez que una necesidad de quitar “el pecado del mundo” o depravación heredada, así como del perdón de las transgresiones del individuo. El pacto con Abraham, por tanto, profetizaba la Iglesia de la que Cristo sería la Cabeza y Espíritu del vínculo íntimo de unidad.

*Las Dimensiones del Tabernáculo.* Considerando el codo como de un pie y medio, el tabernáculo tenía 15 pies de ancho, 15 de alto y 15 de largo rodeado de un atrio de 75 pies de ancho y 150 de largo. El tabernáculo daba al este y la entrada al atrio era de 30 pies de ancho compuesta de cuatro cortinas pendientes de cinco postes de latón. El atrio mismo estaba rodeado de bien tejidas cortinas de  $7\frac{1}{2}$  pies de alto colgadas de 60 columnas de latón. Estas columnas tenían en su extremo una corona con ribetes plateados que sostenían los ganchos plateados de donde colgaban las cortinas. Estas columnas estaban metidas en basas de latón, y sostenidas con cuerdas hacia adentro y hacia afuera atadas a estacas también de latón. La puerta del atrio era también de lino fino en combinación de colores azul, morado y escarlata.

*Situación del Tabernáculo y el orden del campamento.* Las varias tribus de Israel acampaban alrededor del tabernáculo en un orden determinado. Al este, frente al tabernáculo mismo estaban las tribus de Judá, Isachar y Zabulón; al sur, Rubén, Simeón y Gad; por el oeste, Efraim, Manasés y Benjamín; y por el norte, Dan, Aser y Nephtalí (Números 2:1-34). El número de hombres de veintiún años arriba y que podían ir a la guerra era de 603,550 (Números 1:44-46). En este número quizá no se incluyeron las tribus de Leví, las mujeres y los niños y quizá ni los ancianos. Se estimaba que la población de Israel en aquel entonces era de tres millones. Más al interior e

inmediatamente alrededor del tabernáculo, se encontraba la tribu de Levitas que servían como ministros y sirvientes. En primer lugar estaban las familias de Moisés, Aarón y sus hijos; al sur estaban las Coatitas quienes durante las travesías se encargaban del mobiliario sagrado; al oeste estaban los Gersonitas, que cuidaban de las cortinas; y al norte, los Meraritas que llevaban la madera, las columnas y las basas. El número de sacerdotes entre los treinta y cincuenta años era de 8,580.

Cuando recordamos que el atrio del tabernáculo medía solo 75 por 150 pies rodeado de un campamento en que vivían tres millones de personas comprendemos algo de su importancia. Aunque era pequeño, el tabernáculo y su mobiliario eran de lo más precioso en Israel. Cuando estaban en camino iban protegidos por el frente y por la retaguardia, Judá siempre iba delante como apuntando al hecho de que su Hijo vendría a ser el Capitán de nuestra salvación. Cuando acampaban, el tabernáculo era puesto en el centro mismo del campamento, rodeado totalmente por el pueblo devoto. Dejó de ser un mero “lugar de reunión” situado a distancia—Dios había venido a su pueblo y habitaba en medio de ellos—y el símbolo de su presencia visto por todos, era una columna de nube en el día y una columna de fuego en la noche.

El tabernáculo era una combinación peculiar de belleza y aridez: de preciosidad y riqueza; de gloria y vanidad. Estaba situado en la inquieta y amarilla arena del desierto árido y estéril. No había pavimento de mármol que separara el mobiliario bañado de oro y el suelo desnudo; no obstante, estos contrastes extraños nos dan en símbolo, la naturaleza de nuestro Señor Jesucristo quien al mismo tiempo que ser el Hijo de Dios era el Hijo del hombre. En El, todas las contradicciones de la vida convergen y encuentran su solución perfecta. El era el Anciano de días, y el niño de Bethlehem; El era quien llevaba la libertad del cielo a la vez que quien llevaba la carga del mundo; el León de la tribu de Judá y el Cordero de Dios que quita el pecado del mundo. En El, todo problema complejo de la vida encuentra su solución, todo misterio se revelará con claridad, todo deseo encontrará su cumplimiento, toda esperanza será satisfecha y todo propósito no realizado del pueblo de Dios adquirirá fruición gloriosa. Aquí pues está el misterio que ha permanecido escondido por las edades pero que ahora se hace manifiesto—es Cristo en nosotros, la esperanza de gloria.

# Lo que Significa la Perfección en su Uso Bíblico

Por el Rdo. Darrel L. Larkin

LA Biblia habla de la perfección en dos sentidos: primero, de un *desarrollo completo* de las virtudes y del entendimiento espiritual—en otras palabras, la madurez cristiana. Segundo, de una *relación perfecta* con Dios del alma humana. Puesto que el cristiano nunca puede llegar hasta la plena madurez espiritual sin tener buena relación con Dios, principiemos examinando la posibilidad de entrar en una relación perfecta con Dios. Esta relación se llama, “la perfección cristiana.” Y Juan Wesley dijo que es “propiamente llamada así.”

## I. ¿Es posible la perfección cristiana en esta vida?

### A. *Es provista por Cristo.*

En Efesios 5:25-27 encontramos gloriosas nuevas. Nos dice que “—Cristo amó a la iglesia, y se entregó a sí mismo por ella, para santificarla limpiándola en el lavacro del agua por la palabra, para presentársela gloriosa para sí, una iglesia que no tuviese mancha ni arruga, ni cosa semejante; sino que fuese santa y sin mancha.” La iglesia se compone de individuos cristianos. La provisión es para cada cristiano. Seguramente, no hay persona que negare que ser santo y sin mancha es también ser perfecto.

Que los santificados gozan perfección es un hecho incontestable probado por la declaración del inspirado escritor en las palabras encontradas en Hebreos 10:14: “Porque con una sola ofrenda hizo perfectos para siempre a los santificados.”

### B. *Es demandada por Dios.*

Un día apareció Jehová a Abraham y le dijo: “Yo soy el Dios Todopoderoso; anda delante de mí, y sé perfecto” (Génesis 17:1). A sus fieles de todos los siglos Dios ha demandado la perfección cristiana. A muchos, parece cosa imposible lo que pidió el Señor Jesucristo cuando dijo: “Sed, pues, vosotros perfectos como nuestro Padre que está en los cielos es perfecto” (Mateo 5:48). Pero Dios nunca pide cosa imposible. Pues, nos conviene entender y obtener su mandato.

### C. *Es la experiencia de muchos.*

Es claro que la perfección cristiana es cosa posible en esta vida. Dios no demandaría la perfección de nosotros si no fuese posible experimentarla en esta vida (Léase San Lucas 1:74-75). Dios mismo ha dado testimonio de la perfección de unos. No vamos a olvidarnos de Job del cual Dios dijo al diablo que era “varón perfecto y recto, temeroso de Dios, y apartado del mal” (Job 1:8). Lo que hizo Dios en tiempos pasados, todavía hace para con todos sus fieles que confían en la promesa.

## II. Lo que constituye la perfección cristiana.

Hemos empleado el término “perfección *cristiana*.” Muchos, leyendo San Mateo 5:48, insisten en que no podemos tener perfección como Dios. Pero allí está escrito. Pues, ¿qué quiere decir? Leyendo el contexto, (versículos 20 hasta el 48), vemos claramente que Jesús está platicando de la necesidad de tener un amor como el que Dios ha manifestado a nosotros.

El apóstol Pablo en sus cartas a los Corintios, amonestándoles manifestar la caridad o el amor los unos a los otros, concluyó su plática diciendo, “seáis perfectos.” ¿Perfectos en qué? El contexto nos da la respuesta: “en el amor de Dios.” Había entre ellos “contendias, envidias, iras, disensiones, detracciones, murmuraciones, elaciones, bandos” (2ª Corintios 12:20). No es por nada que en 1ª Corintios 13, Pablo les había enseñado un camino más excelente, el de la caridad o el amor. Esta es la perfección que necesitaban.

Un señor preguntó de Jesús qué es necesario hacer para tener la vida eterna. “Dícele Jesús: Si quieres ser perfecto, anda, vende lo que tienes, y dalo a los pobres, tendrás tesoro en el cielo; y ven, sígueme. Y oyendo el mancebo esta palabra, se fué triste, porque tenía muchas posesiones” (San Mateo 19:21-22). ¿Qué perfección es ésta? ¿Es necesario vender todo lo que tenemos? No. Jesús estaba declarando otra vez el gran mandamiento de Dios: “Amarás al Señor tu Dios de todo tu corazón, y de toda tu alma, y de todas tus fuerzas, y de todo tu entendimiento; y a tu prójimo como a tí mismo” (San Lucas 10:27). El estaba expresando en otra forma el hecho de que “ninguno puede servir a dos señores; porque o aborrecerá al uno y amará al otro, o se llegará al uno y menospreciará al otro; no podéis servir a Dios y a Mammón” (San Mateo 6:24). La perfección cristiana es una relación perfecta con Dios; un amor perfecto para con Dios. Como dice en 1ª Juan 2:5, “Mas el que guarda su palabra, la caridad de Dios está verdaderamente perfecta en él; por esto sabemos que estamos en El.” La perfección cristiana consiste de un amor indiviso para con Dios. Porque “si alguno ama al mundo, el amor del Padre no está en él” (1ª Juan 2:15).

La perfección cristiana se manifiesta en todos nuestros tratamientos y relaciones con los demás. Es el amor de Dios perfeccionado en nuestros corazones. Es el amor de Dios llenando nuestros corazones, excluyendo toda maldad. “Dios es amor; y el que vive en amor, vive en Dios, y Dios en él. En esto es perfecto el amor con nosotros, para que tengamos confianza en el día del juicio; pues como él es, así somos nosotros en este mundo. En amor no hay temor; mas el

[Continúa en la Página 6, Columna 2.]

# La Espada del Espiritu

## EFESIOS 6:17

Para recordar sus muchas bendiciones, lea Salmo 103.  
La ley de Jesús para los suyos. Mateo 5.  
La religión según Santiago. Santiago 1:19-27.  
Para estimular su fe. Hebreos 11.  
Cuando se sienta abatido y derrotado. Romanos 8:31-39.  
Cuando necesite coraje y valor. Josué 1.  
Cuando el mundo se sienta más grande que Dios. Isaías 40.  
Si necesita paz y descanso. Mateo 11:25-30.  
¿Quiere seguridad cristiana? Romanos 8:1-30.  
El secreto de la felicidad según Pablo. Colosenses 3:12-17.  
Para compañero en el trabajo o en viaje. Salmo 121.  
Cuando sienta amargura de espíritu y espíritu de crítica. 1ª Corintios 13.  
Cuando sus oraciones se limitan a sí mismo y a sus familiares. Salmo 67.  
El cristiano según Pablo. 2ª Corintios 5:15-19.  
Reglas para vivir en armonía con otros. Romanos 12.  
Al pensar en inversiones y ganancias, lea Marcos 10:17-31.  
Para oír una invitación sobresaliente y ver una gran oportunidad. Isaías 55.  
La oración según Jesús. Lucas 11:1-13; Mateo 6:5-15.  
La adoración que vale según Isaías. Isaías 58:1-12.  
La religión ideal según el profeta. Isaías 1:10-18; Miqueas 6:6-8.  
¿Por qué no escucha el Salmo 119:11 y guarda algunas de estas cosas en su corazón?  
En la pobreza. Salmo 37:3; Santiago 2:5.  
¿Desanimado? Véase Gálatas 6:9.  
En tiempo de persecución. 1ª Pedro 1:2-19.  
Cuando, al estar fuera de casa, le viene la nostalgia, lea Lucas 15:17-19 y Mateo 12:50.  
Cuando necesite un amigo. Proverbios 18:24.  
En tiempo de tristeza o dolor, lea Juan 14, Salmo 46:1.  
En tiempo de enfermedad. Salmo 41.  
En tiempo de retroceso. Jeremías 3:12, 13, 22.  
Cuando uno se siente solitario o temeroso. Salmo 23; Lucas 15.  
Cuando busque la felicidad. Col. 3; 1ª Juan 1:4.  
En tentación. 1ª Corintios 10:13.  
En aflicciones. 2ª Corintios 4:17-18.  
En medio de riquezas. Jeremías 9:23-24.  
En pobreza. Proverbios 28:6.  
Cuando hay oposición. 2ª Timoteo 2:24.  
Cuando estás abandonado. Deuteronomio 31:6.  
En la hora de la muerte. Salmo 23:4.  
En toda circunstancia. Isaías 26:4; Hebreos 12:2; Mateo 11:28.  
Cuando sea tentado a hablar de otros indebidamente. Santiago 3.

Cuando alguien le ha faltado. Salmo 27.  
Cuando hayáis pecado. Salmo 51.  
En afanes. Mateo 6:19-34.  
Antes del culto en la iglesia. Salmo 84.  
En peligro. Salmo 91.  
Cuando estén abatidos. Salmo 34.  
Cuando parece que Dios está ausente. Salmo 139.  
Cuando quieras fruto en tu vida. Juan 15.  
Cuando se levantan dudas. Véase Juan 7:17.

—Adaptado por F. F.

—oOo—

## Lo que Significa la Perfección...

[Viene de la Página 5, Columna 2.]

perfecto amor echa fuera el temor: Porque el temor no tiene pena. De donde el que teme, no está perfecto en el amor."

"Nosotros le amamos a él, porque él nos amó primero. Si alguno dice, yo amo a Dios, y aborrece a su hermano, es mentiroso. Porque el que no ama a su hermano al cual ha visto, ¿cómo puede amar a Dios a quien no ha visto? Y nosotros tenemos este mandamiento de él: Que el que ama a Dios, ame también a su hermano" (1ª Juan 4:16-21).

### III. Los límites de la perfección cristiana.

La perfección que el cristiano puede experimentar no es una perfección absoluta; ésta es la perfección de Dios. Ni es la perfección angélica, ni la de Adán antes de su caída.

"Tenemos empero este tesoro en vasos de barro" (2ª Corintios 4:7). El perfecto amor de Dios tiene que morar en un ser limitado e imperfecto. Nosotros, con Pablo, tenemos que esperar el día de la resurrección para ser completamente libres de las flaquezas físicas y de las imperfecciones del entendimiento. No es que ya hayamos experimentado el completo desarrollo de nuestras capacidades cristianas. *La perfección cristiana no es un desarrollo en gracia; es la recepción de gracia.*

*No somos infalibles.* En la perfección cristiana, siempre el intento del corazón es perfecto, aunque el hecho muchas veces sea imperfecto por razón de las limitaciones humanas.

*No somos libres de tentación.* Jesús mismo sufrió la tentación y nosotros también somos tentados, mas con el amor perfecto podemos resistirla y rehusarle entrada en nuestro ser.

*No es que no podamos caer de la gracia de Dios y ser perdidos.* Aun la tercera parte de los ángeles cayeron de los cielos. Adán, con el cual Dios andaba en el huerto, cayó de la gracia de Dios por la desobediencia. El rey Saúl, una vez el escogido de Dios, murió fuera de su gracia. Pero *la mayor seguridad que hay contra el peligro de caer de la gracia es experimentar la perfección cristiana, es tener el amor perfecto implantado en el corazón.*

# La Vigésima Primera Asamblea del Distrito Nazareno en Guatemala

Estas reuniones tuvieron verificativo en la Ciudad de Cobán, A. V., del 18 al 22 de Febrero de 1948.

COMO nunca en años atrás, hoy se tuvo la presencia de la mayor parte de los pastores, ministros ordenados, licenciados y demás personas que laboran en la viña del Señor. Motivo justo por el cual alabar a Dios, pues que en los actuales momentos hay mucha gente que no está en buenas condiciones de salud, pues por todas las regiones de donde han venido los hermanos hay enfermos.

Las sesiones fueron presididas por el reverendo Roberto Ingram, Superintendente del Distrito, sin faltar a dichas reuniones la presencia del Superintendente General, doctor G. B. Williamson, quien con su profundo conocimiento y su larga experiencia explanó interesantísimos mensajes, que sirvieron para impulsar y dar nuevos alientos a los laborantes de la gran Viña, haciéndolo así al principio de cada sesión, los hermanos se sintieron dispuestos a hacer nuevas tentativas y un mejor esfuerzo por cumplir con el cometido que les ha sido encomendado por el Señor.

Por la información del Superintendente de Distrito y el de los colaboradores, pudimos apreciar que Dios está obrando en nuestro campo de manera eficaz, hubo aceptaciones, conversiones y santificaciones. Fueron visitados muchos nuevos lugares de manera que el evangelio sigue metiendo sus raíces por todos los rincones de nuestro Distrito cumpliendo su deber.

Uno de los adelantos que se hizo en esta asamblea distrital, fué el haber acordado que esta asamblea sostenga en todos sus gastos una iglesia, en las riberas del Lago de Izabal-Bocanacha.

Durante los servicios nocturnos efectuados en el

templo, bastantes vecinos de la ciudad asistieron a escuchar los mensajes pronunciados por el doctor Williamson.

El domingo 22 fué el día especial en que Dios bendijo al Distrito en el sentido de que estaba representado todo el campo nazareno en el templo esa mañana y como justo motivo de regocijo, experiencia, práctica y esfuerzo, el doctor Williamson ordenó a seis hermanos, dándoles autoridad para predicar la Palabra de Dios por todos los lugares donde hay hombres que no han conocido a Dios. Recibieron pues ordenación ministerial los siguientes hermanos: Joel Buenafé Herrera, Rubén Mejicanos, Pablo Peña Wagner, Felipe Pop González, Claro Martínez y Juan García M., en medio de un ceremonial no común en nuestro templo. Este fué el día que el Colegio Bíblico de Cobán se gozó viendo surgir nuevos líderes para batirse con las huestes del enemigo y la asamblea también se gozó contemplando a los nuevos caudillos de la obra.

Que Dios use con toda eficacia a estos hermanos que se han santificado para su servicio desde ahora, ya que Dios y el mundo los necesita. Que la honra sea para El y que su pueblo tenga el gozo perpetuo en su corazón.

El doctor Williamson continuó su viaje después de estar pocos días en Cobán y desde aquí le seguimos con nuestras oraciones para que siga siempre siendo un vaso útil y de gran valor a la Iglesia del Nazareno en todo el mundo.

—Isidoro López G.



Alumnos del Colegio Bíblico Nazareno en Cobán, Guatemala, Centro América.

# Tamizando a los Santos

Por el Dr. J. A. Huffman\*

NO puede uno menos que sorprenderse al leer la traducción exacta de las palabras de Jesús hacia Pedro cuando le dijo: "Simón, Simón, he aquí que Satanás os ha obtenido (os ha procurado) por medio de petición para zarandáros como a trigo." No obstante, eso es exactamente lo que Jesús dijo a Pedro de acuerdo con Lucas 22:31.

La palabra empleada en este pasaje en el texto griego es *exatasato* compuesta de los términos también griegos, *aiteo*, que significa pedir y *ek* que quiere decir de; pedir o demandar. Según el Expositor del Nuevo Testamento Griego el uso del tiempo aoristo implica suceso en la demanda. Satanás no solo quería a Pedro para el propósito deseado sino que lo procuró, lo demandó.

La imagen nos lleva a una era oriental: "para zarandáros como a trigo." La palabra zarandar o zarandear viene de *simiasai*, la forma infinitiva aorista que significa colar, tamizar, y la palabra grano viene de *sitos*, que bien puede ser un grano pequeño como el trigo o la cebada.

Las cosechas de Palestina se cortan y se llevan por los hombres, las mujeres, los burros o los camellos a unos lugares especiales llamados eras. Allí es donde se separa el grano de la paja, por medio de un proceso de machacar, aplastar ya sea por bueyes, algún otro animal o por medio de implementos pesados que se dejan caer una y otra vez sobre las plantas secas. Cuando el grano se ha separado de la paja, ésta se quita con unos rastrillos o especie de tenedores largos. Aquí es donde entra el viento pues se levanta una porción de paja y grano, se echa arriba al aire y el mismo viento hace que la paja vuele a un sitio aparte en tanto que el trigo cae allí mismo. Es evidente que Satanás por el hecho mismo de no ser omnisciente, cosa que mucho nos alegra, esperaba que Pedro al pasar por el proceso de la tamización se separara de los demás como una vil paja. Aun nosotros mismos nos sentimos desanimados cuando notamos a Pedro en el proceso de la tamización.

La lógica del acto de Jesús al dejar que Pedro fuera zarandado por Satanás nos lleva a la conclusión de que ningún discípulo de Cristo está exento de ser probado. El método de hacerse de individuos santos, que Dios tiene, no consiste en salvar a los individuos y guardarlos en lugar seguro de manera que ninguna prueba los alcance. El método de Dios consiste en salvar a los pecadores y después permitirles que se expongan a las pruebas legítimas de la vida consistentes con la probación humana haciéndolos vigilantes y

\*Prohibida la reproducción de este artículo sin previo permiso del autor.



**SUPERINTENDENTES GENERALES DE**  
El doctor Howard V. Miller al centro teniendo  
Powers y a su izquierda al doctor Geleón F.  
fueron los que tuvieron a su cargo la vigila  
Iglesia del Nazareno. Los doctores John W. G.  
B. Chapman pasaron a su mejor recompenso  
Los dos últimos estaban activos como Super  
que el doctor Goodwin est Super



**GENERALES DE LA IGLESIA DEL NAZARENO**  
 entro teniendo a su derecha al doctor Hardy C.  
 ctor Geleón B. Williamson. Estos siervos de Dios  
 cargo la vigilancia de la obra internacional de la  
 res John W. Goodwin, Roy T. Williams y James  
 or recompensa durante el anterior cuatrienio.  
 os como Superintendentes Generales en tanto  
 dwin en Superintendente emérito.

poniéndolos al alcance de los medios necesarios de gracia para su crecimiento espiritual. Dios no podía retener ninguna superioridad justa sobre Satanás, el enemigo más temible del hombre, por la práctica de algún método en relación con los santos, que aquel que permitiera que Satanás probara la obra de Dios en el corazón humano.

Un cierto abogado crítico y pecador me dijo cierto día que había sido testigo de muchos avivamientos en su comunidad: “Señor Huffman,” me dijo, “si Dios quiere que esta gente vaya al cielo, tendrá que llevarlos inmediatamente después de un avivamiento, tendrá que sacarlos casi a escondidas porque es imposible que mantengan su espiritualidad durante un verano si es que van a quedarse aquí.” Algo de patético se encuentra con justicia en una expresión semejante, pero el recién convertido que encuentra imposible mantenerse sin caer en pecado durante un verano en su comunidad, sencillamente no es un verdadero cristiano.

Los estudiantes del Nuevo Testamento han observado a Pedro en el proceso de ser tamizado: en el huerto; siguiendo a Jesús de lejos; en la casa de Caifás con la compañía de pecadores precisamente cuando Jesús estaba siendo enjuiciado. Hemos oído la negación de Pedro hecha por tres veces. Parece como si Satanás hubiera ganado el caso, al menos por lo que concierne a Pedro.

A Lucas le debemos la continuidad de esta narración preciosa. Cuando Pedro había negado la tercera vez “Jesús volvió y miró a Pedro” (Lucas 22:61). Nunca llegaremos a comprender todo lo que le quiso decir con esa mirada. Pero como resultado de ella, mas algunos otros sucesos, nos dicen los evangelios sinópticos que, “Pedro salió fuera llorando amargamente.”

Lo que Jesús acompañó a su mirada fué la oración en favor de Pedro. El mismo le había anunciado a Pedro cuando le expresó que Satanás iba a zarandarlo como a trigo: “Mas yo he rogado por tí que tu fe no falte,” mejor dicho “que tu fe no se pierda, no termine.” Este es el significado del término griego *ekleipa* usado aquí.

La fe de Pedro temporal y momentáneamente sufrió un eclipse. Si las palabras tienen un significado y aceptamos que Jesús las habló seriamente, fué la oración del Maestro lo que hizo que Pedro volviera sobre sus pasos. ¿Acaso Jesús se refiere en este caso a la oración suya de Juan 17, especialmente el versículo 15 en que pidió que “los guardes del malo?” Si es así, entonces esta fué la misma oración que se ofreció por los discípulos futuros (véase el versículo 20).

Que Jesús conocía de antemano el eclipse parcial en la fe de Pedro, es cosa que se prueba por la admonición siguiente: “Y tú, una vez vuelto, confirma a tus hermanos” (Lucas 22:32). Todo el relato subsecuente de la vida de Pedro incluyendo su obra en la iglesia primitiva de la cual él era un líder, y sus epístolas, descubre lo que precisamente Jesús mandó a Pedro, el confirmar a sus hermanos, una vez que él hubiera restablecido su fe vacilante y hubiera aprendido la lección de ser obediente y victorioso.

# Segunda Asamblea de la Iglesia del Nazareno en Nicaragua



Fotografía tomada con motivo de la segunda asamblea de la Iglesia del Nazareno en Nicaragua, Centro América.

**E**N la ciudad de San Jorge, Rivas, Nicaragua, en los días 24 a 28 de marzo de este año, se reunieron el grupo de iglesias locales organizadas y misiones de la Iglesia del Nazareno para celebrar la segunda asamblea anual del distrito.

El miércoles por la noche fué el culto inaugural. El pastor de la iglesia local hospedadora, don José Pérez dió el mensaje de bienvenida.

Principiando con el jueves, hasta el domingo de Resurrección tuvimos cultos matutinos todos los días, dirigidos por don Roberto Wellmon. En el último celebramos la Santa Cena.

Digno de notarse fué principalmente el culto nocturno del día 25 y el matutino del día 28. El poder del Espíritu Santo se dejó sentir de una manera maravillosa. Muchas almas se acercaron al altar y pudieron testificar después acerca de la experiencia que habían recibido allí: unos recibieron su salvación y otros su santificación. El jueves por la mañana se reunieron las Sociedades Femeniles, dirigidas por la presidenta del distrito, Sra. Rita de Wellmon, para celebrar su convención. Hubo mucho entusiasmo en dicha reunión.

Por la tarde del mismo día se celebró la Convención de Sociedades Juveniles, dirigida por la presidente del distrito, Srta. Cora C. Walker, habiéndose prolongado el servicio hasta la noche. Todo el programa fué de ensalzar. Que Dios bendiga a nuestra presidenta tan activa.

El viernes a las 9 de la mañana, se dió principio a la Asamblea dirigida por el Superintendente del distrito, reverendo Roberto C. Wellmon. En éstos reinó la más completa disciplina y verdadero sentimiento de optimismo. Los informes que presentaron nuestros her-

manos pastores fueron muy preciosos. Por ellos nos hemos dado cuenta exacta de que el Santo Evangelio de Jesucristo está extendiéndose en nuestra amada patria. También el Superintendente del Distrito dió su informe. Toda la Asamblea se puso de pie para dar un voto de gratitud a nuestro Superintendente por sus esfuerzos en todo el campo que dignamente tiene a su cuidado.

Las sesiones se terminaron el sábado a las 4 de la tarde. En la mañana del viernes en el culto devocional, el reverendo Wellmon predicó con mucho énfasis la doctrina y experiencia de la santificación. En la noche de este mismo día don Abraham Mayorga predicó acerca de las últimas 7 palabras de Cristo en la cruz.

La asistencia a los servicios regulares era no menos de 250 personas.

El domingo a las 9 de la mañana se celebró la escuela dominical, con una lección objetiva por la Srta. Neva Flood, con una asistencia de 170 a 200 personas.

A las tres de la tarde del mismo día, fuimos al lago, a un kilómetro al este de la ciudad, para celebrar un culto de bautismos. 23 hermanos dieron obediencia a esta ordenanza del Señor, siendo sumergidos en las aguas por los reverendos C. R. Wellmon y C. C. Rudeen.

Por la noche en el servicio de clausura el Superintendente extendió licencia de ministros a 7 pastores y leyó los arreglos pastorales. Don Juan Espinoza trajo el mensaje final y así dimos fin a tan hermosa confraternidad.

Que nuestra oración sea: ¡Oh Dios, levanta nazarenos consagrados en Nicaragua! Amén.

—Diego Manuel Ortiz  
Cronista.

# XVIII Asamblea Anual del Distrito Suroeste

LA ciudad de Los Angeles, California, tan señorial con sus edificios coloniales, con sus trenes subterráneos, sus calles con subidas y bajadas, con sus lomas y palmeras, abrió sus puertas para dar la bienvenida a pastores, delegados y visitantes que asistimos a la XVIII Asamblea Anual del Distrito Suroeste de habla hispana de la Iglesia del Nazareno. Una vez más el gran conglomerado que forma la familia de santidad dió muestras de su potencialidad y dinamismo, tocando en "suerte" a la simpática iglesia de Bunker Hill recibir en su seno la Asamblea. Esta iglesia es progresista, pues su viejo templo tiene ahora un aspecto primoroso, un buen piano, buen decorado, buen alumbrado, buenos anexos, buena membresía.

Siendo las 9:25 A.M. del 30 de marzo, el doctor C. Warren Jones, Secretario General de Misiones en el Extranjero, declaró abiertas las sesiones de la XVIII Asamblea Anual del Distrito, con un mensaje introductorio basado sobre la necesidad de la vida espiritual no solo durante la asamblea sino en la vida y trabajos diarios de la denominación. Acto seguido se hicieron algunos nombramientos y los pastores comenzaron a presentar los informes correspondientes a diez meses de labores. Algunos lo hacían con gran satisfacción por las ganancias reportadas, otros no muy alegres porque durante el año eclesiástico ni perdieron pero tampoco ganaron para sus iglesias locales, pero otros más se presentaron llenos de amarguras porque en lugar de ganar, perdieron. Cuando algunos de los pastores presentaban queiebras y al dar su testimonio personal, el doctor Jones llamaba a cuentas a los "quebrados" para hacerle resaltar la idea de que: (1) Si deseamos que nuestras iglesias locales crezcan, debemos vivir rodeados de amigos, es más fácil ganar para la iglesia a un amigo que a un enemigo. (2) La asistencia de la gente a nuestros cultos depende en gran parte de la cantidad de visitas que el pastor haga durante la semana o en el mes.

Cuando se presentó el informe del Comité de Finanzas y Asignaciones firmado y aprobado por la totalidad de los pastores, el doctor Jones dijo: "Yo sé que ustedes los pastores cuando discutieron este dictamen, tuvieron su momento más acalorado y sé también que muchas iglesias no cubrieron íntegramente sus asignaciones distritales y generales, pero quiero decirles que ningún nazareno está exento de pagar sus diezmos y que ninguna iglesia debe excusarse de pagar



**Grupo de pastores del Distrito Suroeste de la Iglesia del Nazareno. El doctor C. Warren Jones presidió su asamblea en Los Angeles. El reverendo Ira L. True, Sr., es el Superintendente del Distrito.**

sus asignaciones distritales o generales. El nazareno que no diezma está muerto y la iglesia que deja de cubrir sus asignaciones, es un cadáver, pues solo los muertos no tienen deberes que cumplir."

Los cultos populares fueron de lo más inspiradores que hubiera podido esperarse, en ellos tomaron parte el coro de la iglesia de Boyle Heights dirigido por la señora Soltero y acompañado magistralmente por las hábiles manos de la Srta. Evangelina Deale, quien solo le faltó arrancar lágrimas al piano al hacer gemir el teclado de blanco y negro. El conjunto orquestal de la iglesia de Pasadena, el coro del mismo lugar dirigido por el hermano José Calderón, quien con esa voz de tenor bien educada puso gran parte de inspiración. El joven Fernando Barriga con sus cantos. El coro de Bunker Hill dando la bienvenida y tomando parte en varias ocasiones, todo fué ritmo, fervor, alegría y pasión espiritual.

¿Qué diremos de los mensajes del doctor Jones? ¿Cómo poder pintar lo que de ellos aprendimos, pues nos hicieron vivir momentos celestiales? Su primer mensaje se tituló, "Las Promesas de Dios" haciendo resaltar dos puntos principales, (1) Dios hizo la promesa de un Redentor, y fué hecha para toda la humanidad quedando cumplido en el pesebre de Belén. (2) Por medio de Cristo, Dios hizo la promesa del Espíritu Santo, pero esta promesa fué exclusiva para los suyos quedando cumplida el día de pentecostés. El segundo mensaje del doctor Jones fué "Santificalos" tomado de San Juan capítulo 17, haciendo resaltar el orador que esta petición del Señor fué solamente en favor de los suyos como candidatos para la santidad. "Debemos ser santos," dijo el doctor Jones, "porque esta fué una de las cláusulas que Jesucristo dictó en su Testamento antes de morir. También debemos ser santos porque este es nuestro único pasaporte para el cielo. 'Porque sin santidad nadie verá al Señor.'"

En su postrer oración el doctor Jones dijo: "Oh Padre, te damos gracias porque la vida no nos la diste solo para vivirla, ni la muerte solo para morirla, sino para glorificarte en vida o en muerte y pronto estaremos contigo al terminar nuestra carrera."

Un gran Superintendente es el reverendo Ira L. True, Sr. Todo corazón y magnanimidad. Con una voluntad presta para ayudar ya con sus sanos consejos, ya con sus mensajes como también en el abrir de su bolsa. En el terreno administrativo deja a sus pastores que ellos dictaminen solos aún en los asuntos más delicados como es el de repartir las finanzas del Distrito.

Muy agradable fué la visita que a la Asamblea hicieron las siguientes personas: doctor A. E. Sanner, Superintendente del Distrito Sur de California; el doctor H. Orton Wiley, presidente del Colegio de Pasadena; el doctor L. Goodwin, catedrático del Colegio de Pasadena; reverendo Fred Reedy, Superintendente del Distrito Mexicano de Texas; reverendo Cecil Ewell; reverendo Don De Pasquale, misionero de nuestra iglesia en Siria, y otros que lamentamos no poder recordar.

Ví en la Asamblea a C. S. el hombre que se trata de tú con la alegría, pues siempre anda cantando "Yo estoy alegre, yo estoy alegre, alegre, alegre, alegre; yo estoy alegre y te diré por qué." También ví a J. E. M. un hombrecito pequeño que dejó a Honduras por los Estados Unidos. Ví a J. Y. S. el hombre fuerte del Distrito, serio y adusto, pero de rostro jovial. Ví en la asamblea a H. E. Quesenberry, el rey de la oración y de la vida espiritual. Allí ví a P. H. con su rostro tostado por el sol del Pacífico tomando parte en las discusiones de problemas. Ví también a varios misioneros que trabajan en el distrito, desde los que hablan el perfecto español hasta los que al *dollar* le llaman dolar y otras veces dolor.

Nota digna de esta crónica es la hospitalidad con que nos acogió la iglesia de Bunker Hill, quien estuvo lista para dar alimentos a todos los asambleístas y vaya que las hermanas de esta iglesia lo hicieron de una manera inmejorable, dirigidas por la Sra. Constanza Vándenverg.

Gracias a Dios porque todavía tiene personas dignas en su iglesia que están listas a servir en cualquier rama de su santa causa. Gracias hermana "Tancho," gracias a toda la iglesia de Bunker Hill y que Dios nos ayude a vivir un año más para que al venir la próxima asamblea nos podamos ver con rostros alegres, y que nuestras manos lleven las gavillas recogidas ya con sonrisas o con lágrimas de dolor.

—B. Rodríguez  
Cronista.

El éxito del maestro de escuela dominical depende en gran parte del material que usa para su estudio. EL SENDERO DE LA VERDAD le ayudará grandemente para conseguir este éxito deseado. Suscríbase.

## Actividades Femeniles en el Distrito Suroeste



**Mesa Directiva de la Sociedad Femenil del Distrito Suroeste. Al centro, en vestido negro, la hermana Elena E. Soltero, Presidente del Distrito.**

**H**EMOS cumplido otro año en la historia de nuestra Sociedad y otra vez venimos a ustedes con buenas nuevas. El Señor nos ha bendecido en abundancia, individual y colectivamente. Ha enriquecido nuestras almas y nos ha dado una experiencia más profunda y una visión más amplia. Estamos haciendo nuestra parte en el engrandecimiento del reino con nuestras oraciones, y nuestras actividades.

Durante el año se ha logrado que la sociedad sea reconocida como sociedad distrital "Standard," o mejor dicho reconocida como un distrito "Standard" entre los otros distritos americanos.

Me es un placer informar que la sociedad en general hace un progreso, que si acaso no es tan rápido como quisiera, sí es saludable.

Tenemos 14 sociedades con 195 miembros. También tenemos 4 sociedades auxiliares con 67 miembros. Hay 6 sociedades infantiles e intermedias.

Todas han procurado ayudar y tomar parte en el trabajo misionero. Las ofrendas son como sigue: Para misiones, \$453.60; de Oración y Ayuno, \$280.30. La sociedad auxiliar también ha hecho su parte. Han ayudado con \$71.47 para misiones; y han dado de Oración y Ayuno, \$20.60. Se ha mandado a Kansas City la cantidad de \$140.98 de cuotas, y \$100.00 de membresías vitalicias. Entró a la tesorería la cantidad de \$1,219.39. Habiendo un saldo en caja de \$1,435.11.

Se han hecho 2,809 visitas. Se han repartido 6 Bi-

[Continúa en la Página 13, Columna 2.]

# Venciendo un Poder Extraño

Por el Rev. Bernardo Rodriguez

Sal de este hombre, espíritu inmundo.

—Marcos 5:8.

## I. DOMINIO DEL DIABLO SOBRE EL HOMBRE.

**H**AY personas y aun de las llamadas creyentes que no tienen el menor escrúpulo al negar que el diablo pueda tener completa posesión sobre el hombre; éste es un engaño del mismo diablo. Es imposible, dicen los escépticos e incrédulos que el hombre quien fué hecho a la imagen de Dios, pueda ser inferior en poder al mismo diablo. Es imposible que el hombre quien se halla dotado del Espíritu de Dios, pueda ser tocado por un ser como es el diablo. Es imposible que el diablo pueda habitar en el cuerpo humano, permitiendo a la vez ser azotado juntamente con el hombre. Lo del gadareno, si encierra alguna verdad, era una cosa natural en él, pues tal vez padecía de locura, frenesí o de epilepsis.

A los que así piensan, desearíamos hacerles la siguiente pregunta. ¿Serán transmisibles la locura, el frenesí y la epilepsia, para que hubieran podido transmitirse a una piara de puercos, los que se ahogaron en el mar? Dicha transmisión no fué por contagio, sino por la intervención y orden directa del Señor. “Envíanos a los puercos para que entremos en ellos.” “Y luego Jesús se lo permitió.” Desde el principio el diablo ha tenido dominio sobre el hombre de una manera real. Ejemplos, Eva, Adán, Job.

## II. PODER, CRUELDAD Y MALIGNIDAD DEL DIABLO.

*El poderío del diablo* es fácil demostrarlo con la respuesta que el espíritu inmundo dió al Señor. “Mi nombre es legión, pues somos muchos.” Sí, miles y miles de espíritus de esta naturaleza nos acechan por todas partes. Por los caminos, cuando vamos a la iglesia, en público y en lo privado de nuestra vida, y aun en nuestro mismo lecho de reposo. Fuera del cielo no hay lugar inmune sobre la tierra para que nos hallemos a salvo del ataque del mal.

*La crueldad del diablo* es fácil verla en la miserable condición a que redujo al pobre hombre de Gadara. “Que tenía domicilio en los sepulcros, y ni aun con cadenas le podía alguien atar; porque muchas veces había sido atado con grillos y cadenas, mas las cadenas habían sido hechas pedazos por él, y los grillos desmenuzados; y nadie le podía domar. Y siempre, de día y de noche, andaba dando voces en los montes y en los sepulcros, e hiriéndose con las piedras.” Sí, es así como el demonio quisiera sujetarnos, pero otro mayor

que él nos ha comprado y nos ha libertado con su sangre. Bendito y glorificado sea eternamente su nombre.

*La malignidad del diablo* la podemos ver en la rara petición que hiciera al Señor. “Envíanos a los puercos para que entremos a ellos.” Una vez terminado su dominio sobre el corazón del gadareno, no quedó contento con la derrota, su primer pensamiento fué la venganza, y ésta consistió en hacer el mal, en destruir y en matar, no le importó que fuera a un hombre o a una manada de puercos, pues ese fué el fin que se propuso desde el principio cuando fué destituido y alejado de la presencia de Dios.

## III. DOMINIO DE CRISTO SOBRE EL DIABLO.

Jesucristo es el mejor amigo del que sufre, el amigo fiel y verdadero que en todo tiempo y lugar puede salvar por completo al pecador. Lo probó a las orillas de Gadara con el grito desgarrador del espíritu inmundo. “¿Qué tienes conmigo, Jesús, Hijo del Dios Altísimo? Te conjuro por Dios que no me atormentes.” Lo probó con la orden que dió al espíritu inmundo. “Sal de este hombre, espíritu inmundo.” Lo probó con la transformación del endemoniado. “Sentado y vestido, y en su juicio cabal.”

¡Oh, cuán bendita y consoladora esperanza debería ser para los cristianos este acontecimiento! Pues la autoridad y dominio de nuestro Señor Jesucristo sobre el diablo es total, y aunque vivimos en un mundo plagado de acechadores y nuestras fuerzas son débiles para vencerlos, gloria a Dios que Jesucristo ya los venció sobre la cruz, y ahora se halla victorioso junto al trono de Dios para ser nuestro intercesor en nuestra lucha contra el mal. ¡A vencer por Cristo nuestro Rey, a vencer gritamos por doquier! ¡De Dios los ejércitos enviados son allá, contra el diablo y su legión!

—oOo—

## Actividades Femeniles . . .

[Viene de la Página 12, Columna 2.]

blias, 178 Evangelios, 7,692 tratados, y 825 periódicos.

También hubo 64 subscripciones para el periódico misionero *The Other Sheep*.

Se organizaron dos nuevas sociedades.

Tenemos dos proyectos nuevos para este año. Ayudar con \$50.00 mensuales para la obra en Sacramento, California, y con \$25.00 mensuales para el colportor en la Baja California, México.

Doy gracias a Dios por las bendiciones que nos ha dado. Cristo es mi Salvador y mi santificador.

—Elena E. Soltero  
Presidente

EL HERALDO DE SANTIDAD puede ser usado por el Señor para la salvación de su amigo. Regálele una subscripción hoy mismo. Coopere en esa forma al extendimiento del evangelio.

# Sociedades Femeniles

A cargo de la Sra. A. F. Anderson

## I

### La Presencia de Dios

Lectura Devocional: Salmos 139; 144:17.

NO temáis por las pruebas, tribulaciones, conflictos y desengaños de este mundo. De seguro que los tendréis porque este mundo no es nuestro hogar. Es tan natural que tengamos pérdidas, sufrimientos y tribulaciones como natural es que tengamos vida. La tribulación no es para el creyente mas que la evidencia de que Dios lo ama puesto que Dios, al que ama castiga. No temáis la prueba puesto que en ella se implica la promesa de "Yo estaré contigo." "Cuando pasares por las aguas, yo seré contigo; y por los ríos, no te anegarán. Cuando pasares por el fuego, no te quemarás, ni la llama arderá en tí." Y a fin de que no pensemos que su fortaleza se acaba al pasar de los años nos dice otra vez: "Porque los montes se moverán, y los collados temblarán; mas no se apartará de tí mi misericordia, ni el pacto de mi paz vacilará, dijo Jehová, el que tiene misericordia de tí."

No temáis a la muerte. No es más que natural detenernos ante ella, pero no es del cristiano temerla. Notemos la distinción. El hecho de detenernos ante la muerte es un instinto nuestro como el desear la vida. Pero aunque el cristiano se detenga por un poco de tiempo ante la muerte, con toda seguridad no se sobrecoje de espanto ante ella porque ésta ya ha sido vencida. Su victoria sobre el organismo es aparente, pero carece de realidad. No hay que temer la muerte porque con la muerte de Cristo se quitó de ella todo aguijón temible. Podéis exclamar con el apóstol Pablo, "¿Dónde está oh sepulcro tu victoria? ¿Dónde, oh muerte tu aguijón?"

Lo que decimos del individuo creyente, lo decimos también de la iglesia. ¿Qué es la Iglesia? Es la congregación de creyentes. Las promesas de Dios son por tanto promesas para la Iglesia. Dios ha estado presente en los momentos cruciales de la historia del mundo. Es El quien ha prometido a la Iglesia que "las puertas del infierno no prevalecerán contra ella."

## II

### Cortesía Cristiana

Lectura Devocional: Génesis 13.

¿QUE es la cortesía cristiana? El ceder nuestro derecho en beneficio de otra persona. En esta lección encontramos que Lot era hombre de pleito. Abraham dijo: "No haya ahora altercado entre mi y ti, entre

mis pastores y los tuyos, porque somos hermanos. ¿No está toda la tierra delante de tí? Yo te ruego que te apartes de mí. Si fueres a la mano izquierda, yo iré a la derecha: y si tu fueres a la derecha, yo iré a la izquierda." Esto tiene parecido a lo que Cristo dijo, "Si te quisieren quitar el sayo, dales también el saco." No es solo el mero rendimiento mecánico de dar el saco al hombre que te quita el sayo; sino que es el rendimiento de su derecho con el fin de promover la paz. Así es como encontramos a Abram quien hizo a un lado todos sus derechos con el fin de darnos un ejemplo de cortesía cristiana.

En Lot vemos lo contrario. Si Lot hubiera sido cortés, se hubiera humillado y le hubiera dicho a Abram, "Esto es demasiado, no esperaba tanto de tí." Pero en lugar de hacerlo ni siquiera le dió las gracias a su tío. De acuerdo con las Escrituras, "Lot alzó sus ojos," no para agradecer a Abram, ni para dar gracias a Dios por haberle dado un tío tan generoso, sino "para ver toda la llanura del Jordán, que toda ella era de riego."

Lot se apoderó de la tierra no porque en ella podría servir mejor a Dios sino porque buscaba la prosperidad mundanal. Lo que el cristiano debe hacer es "buscar primeramente el reino de Dios"—el hacer de la religión la cosa más importante. Cuando uno ha hecho esto, "las demás cosas vienen por añadidura." Es una cosa bien entendida que si tratamos de buscar el mundo para ganarlo, con frecuencia terminamos perdiéndolo todo, aun nuestra alma misma; pero si procuramos salvar nuestra alma y honrar a Dios haciendo su voluntad, nos sorprenderemos al ver cómo las cosas secundarias ocupan su lugar respectivo y contribuyen a nuestro confort individual. La expresión de que "honraré a los que me honran" se cumple en cualquier tiempo. Dios vino a Abram y le dijo: "Alza ahora tus ojos, y mira desde el lugar donde estás hacia el Aquilón, y al Mediodía, y al Oriente y al Occidente; porque toda la tierra que ves, la daré a tí y a tu simiente para siempre." Abram había rendido su derecho temporal pero Dios le da la promesa de una herencia eterna. Dios le consuela inmediatamente con la promesa de un mejor país, más confortable y lleno de felicidad. Este es el producto de la cortesía cristiana. ¡Qué prueba de mansedumbre cristiana! Es evidencia de que cuando el corazón está bien con Dios la vida será todo cortesía en favor de los demás.

### EXPERIENCIA Y DOCTRINA

En todo gran místico se destacan dos elementos, íntimamente vinculados e indisolublemente compenetrados: una experiencia personal y una doctrina. Si una de ellas falta, la segunda se encierra en los cuadros de la metafísica y de la teología natural o la primera se pierde en la vaguedad del ensueño. Y nada más alejado de la mística o aun, en muchos respectos, opuesto a ella, que la fluidez indecisa, aventurera, confusa o vertiginosa de la imaginación abandonada a sus propias fuerzas.....

—Joaquín Xirau.

# La Segunda Venida de Jesucristo

LA segunda venida de Cristo es el gran acontecimiento del futuro. Es la estrella polar de la Iglesia de Cristo. Está al frente del futuro grandioso como el acontecimiento más sublime de todo tiempo. Sus largos rayos de esperanza han penetrado todos los siglos del pasado.

De esta venida los faros flamantes de la profecía sobre toda colina de las edades han encendido su fuego. Hacia ello, todo el movimiento de la historia, señala el camino. En ello, todos los caminos radiantes de la profecía terminan. Es aquella esperanza bienaventurada, la estrella de la mañana del día sin fin, que reluce clara y serena, muy encima y más allá de todas las tinieblas y de las tempestades del tiempo. La esperanza de la Iglesia no es cumplida, la salvación de los santos no se completa, la victoria de la redención no es consumada y no puede ser hasta que Jesús venga la segunda vez. El hecho de mayor importancia archivado en la historia es la encarnación del Hijo de Dios; Dios sobre la tierra en figura de hombre. El hecho de mayor importancia que se nos revela en la profecía es el retorno otra vez a esta tierra del Dios encarnado "en su gloria, con todos sus santos ángeles con El." Será el matrimonio del Esposo, Cristo. El Esposo y la Iglesia, la Esposa, entonces celebran sus Bodas. (Apocalipsis 19:7-9). Será su venida la delicia de los ángeles, el galardón de los que son los vencedores y el gozo de los que murieron mártires.

Es el acontecimiento que pondrá fin a la larga, oscura noche de lloro, e introducirá el amanecer del día de gozo y gloria eterna. El peregrinaje del cansado viajero terminará, y el puerto del descanso eterno alcanzado al fin. La guerra terminará, la victoria ganada, la carrera finalizada y los vencedores coronados. La tierra prometida será de ellos en posesión. Los mansos heredarán la tierra; entrarán por las puertas de perla, caminarán por las calles de oro de Jerusalén, apagarán su sed del río de la vida, comerán de la fruta del árbol de la vida, y tomarán sol de aquel que se sienta sobre el trono para siempre y para siempre. "Morará con ellos y nunca más tendrán hambre, ni tendrán más sed, y el sol no caerá sobre ellos, ni otro ningún calor. Porque el Cordero que está en medio del trono, los pastoreará, y los guiará a fuentes vivas de aguas; y Dios limpiará toda lágrima de los ojos de ellos" (Apocalipsis 7:16-17).

Esta esperanza bienaventurada es un incentivo poderoso para una vida santa y servicio vigilante, el terreno inspirador de confianza en medio de las tristezas y pecados de este presente mundo malo; el acontecimiento que ha de poner fin al reinado de la muerte, y derribará a Satanás de su trono, y establecerá el reino de Dios sobre la tierra, e introducirá la reunión gozosa de los santos y de su Esposa redimida a su presencia y semejanza para siempre jamás. Nuestros ojos verán su rostro bendito y estaremos

con El y seremos como El y estaremos satisfechos. No hay otra verdad usada tan variada y profusamente para fortalecer la fe y avivar el interés de los hijos de Dios queridos, de todo aquello que Dios ha tenido a bien revelarnos de doctrina y deberes. También se puede decir que pone fin a todo argumento, y da dirección a todo ruego, llena nuestras exhortaciones, termina todo aviso, y es para las otras verdades como la piedra fundamental del edificio, como la fruta madura lo es al botoncito y la flor, como la eternidad lo es al tiempo. "El que da testimonio de estas cosas, dice: Ciertamente vengo en breve. Amén, sea así. Ven Señor Jesús" (Apocalipsis 22:20).

Todas las cosas dependen del regreso de Jesucristo. Todo lo que se promete a los santos, todo lo que es deseable y bendito en lo futuro, todas nuestras esperanzas del mundo venidero, dependen de su *segunda venida*. Los muertos no resucitarán, los santos vivos no serán transformados, los amados que se separaron por la muerte no serán reunidos, no seremos como El es; Satanás no será expulsado, los justos no serán premiados, los impíos no serán castigados, el mundo no será renovado por medio del fuego, y la maldición removida de sobre la tierra, y los mansos no heredarán la tierra; Jesús no será revelado y vindicado en su verdadero carácter hasta que aparezca en las nubes con poder y gran gloria con todos sus santos ángeles con El.

Estemos siempre apercibidos para su venida, con nuestras luces encendidas; y nosotros como hombres que esperan a su Señor, que cuando venga y toque, le abriremos inmediatamente. "Bienaventurado aquel siervo, al cual, cuando su Señor viniere le hallare haciendo así. De cierto os digo que sobre todos sus bienes le pondrá" (Mateo 24:45-46).

—De *Heraldo de Luz*.

Enviado por el Rdo. C. H. Miller.

—oO—

## La Tactica Protestante

Por Luis Farre

El protestantismo, al cual se achaca el defecto de estar sumamente dividido, se une, sin embargo, cuando hay que afrontar cristianamente alguno de los grandes problemas de la vida. En sus dudas, en sus vacilaciones, abre la Biblia y busca en ella la solución. Habiendo desplazado todo elemento humano en sus relaciones con lo divino, se guía únicamente por las enseñanzas de Cristo. Es inútil que el teólogo dialéctico, conocedor de las mañas de la lógica, procure envolver al fiel con sus argucias; el protestante busca el texto bíblico y menosprecia las sutilezas y sofisterías. Duda, y con razón, de una religión demasiado escolástica o amalgamada con teologías.

Adolescen éstas, con excesiva frecuencia, del gran vicio que falsea la política: se quiere probar no lo que es verdad, sino aquello que interesa que aparezca como verdadero.

—Tomado de *El Avance*.

# CALIDOSCOPIO

Por J. R. Lebron-Velazquez

*El Tribunal Supremo de Estados Unidos*, por votación de 8 contra 1, resolvió hace unas semanas que los edificios y el sistema escolar de los estados y territorios de la Unión Norteamericana, no pueden ser utilizados para la enseñanza de religión. La corte fué tan definitiva en su fallo, que prohíbe tal práctica aun en los casos en que todas las denominaciones se ponen de acuerdo, como sucedió en Champaign, Illinois.

En esta última ciudad funcionaba un Concilio de Educación Religiosa, integrado por las iglesias de la fe evangélica, judía y católica. Esta institución se encargaba de organizar el sistema mediante el cual los niños recibían instrucción religiosa, de acuerdo con el credo que sustentaran sus padres. El plan funcionaba con una perfecta armonía entre las partes y nunca hubo queja de coacción. Los estudiantes cuyos padres no interesaban el beneficio de las clases, podían permanecer en la escuela, estudiando o tomando otra asignatura.

La señora Vashti McCollum alegó que su hijo James Terry, de 12 años, se sentía en "una posición embarazosa," porque era el único alumno que no asistía a las clases de religión. Llevó el caso a los tribunales, alegando que el plan de Champaign era contrario a la Constitución. Las cortes inferiores le fallaron en contra, y entonces el Tribunal Supremo nacional accedió a considerar el caso, con el resultado ya indicado.

Este es uno de los pocos casos en que el Tribunal Supremo de Estados Unidos ha fallado con una votación casi unánime. En la mayoría de los litigios el Tribunal ha emitido sus decisiones 5 a 4 o 6 a 3, debido a que sus integrantes tienen opinión propia y casi siempre están en desacuerdo con respecto de la doctrina jurídica que debe prevalecer en sus decisiones.

Uno de los jueces del Tribunal, el señor Jackson, a pesar de favorecer la decisión de la mayoría, emitió una declaración concurrente, con los jueces, Frankfurter, Rutledge y Burton, en la que advierte que el fallo tan radical del Tribunal puede significar que en adelante no podrán leerse pasajes de la Biblia en las escuelas públicas o usarse de las Escrituras en las escuelas de literatura inglesa o hacerse referencia a las catedrales en las clases de arquitectura o usarse la música religiosa en las clases de esta disciplina.

El juez disidente, señor Reed, fué más lejos y declaró que en la decisión del Tribunal podría implicarse que eran ilegales los cuerpos de capellanes del Ejército, la Marina, la Administración de Veteranos y el Congreso nacional.

La única institución evangélica que ha reaccionado favorablemente a la decisión del Tribunal, ha sido la Sociedad de Protestantes y Otros Americanos Para

la Separación de la Iglesia y el Estado, que aceptó la nueva doctrina sentada y exhortó a las iglesias a procurar otros medios para impartir la enseñanza religiosa a los alumnos de las escuelas públicas.

La decisión del Tribunal Supremo ha tenido una tremenda importancia en todos los círculos de Estados Unidos y ha constituido un rudo golpe a los esfuerzos combinados de protestantes, judíos y católicos, por instrumentar un plan unido de educación religiosa.

El verdadero alcance de la decisión es establecer de modo claro y definitivo, que el gobierno no puede hacer concesiones a las diferentes iglesias, que puedan menoscabar el principio de la separación de la Iglesia y el Estado, y efectuar la libertad de conciencia de cualquier ciudadano, aunque se trate de un caso como el de la señora McCollum, una atea, que representa una insignificante minoría en la nación.

—oOo—

*La Asociación de Iglesias Evangélicas* de Puerto Rico, por el contrario, aclamó el fallo del Tribunal Supremo como un triunfo de los protestantes de aquella Isla. Es bueno indicar que Puerto Rico está a la cabeza de todos los países de América, incluyendo a Estados Unidos, en la cuestión de libertad religiosa. Allí se puede acudir a la radio y a la prensa y atacar a la Iglesia Católica por sus métodos fascistoideos y su intervención activa en la política; lo que es muy difícil hacer en ningún otro sitio de la América hispana e inglesa.

Los evangélicos de Puerto Rico vienen ganándole batallas a la Iglesia Católica desde el 1944, en una lucha abierta contra el plan de tiempo libre que impulsan las fuerzas clericales allí. Primeramente combatieron a un Comisionado de Instrucción que prohibió el plan católico, a pesar de ser él un protestante nominal. Después derrotaron los esfuerzos de los obispos católicos de llevar la discusión a las asambleas de los partidos políticos. En el 1944 la Iglesia Católica desató su influencia contra el partido de tendencias socialistas que estaba en el poder y lo acusó de ser pro evangélico y pro masónico. Se instruyó a los fieles de Roma para votar en contra de dicha colectividad. Sin embargo, el partido objeto de la controversia, el Popular Democrático, obtuvo en dicha ocasión el más amplio triunfo que registra la historia comicial de Puerto Rico.

Después los evangélicos han atacado los planes de la Iglesia Católica para conseguir que la Asamblea Legislativa apruebe un proyecto de educación religiosa. El último triunfo de los protestantes fué hace unas semanas, cuando volvieron a imponerse contra los católicos.